

**\$259** Achèteront un **PIANOS**  
**GRVETALD'S**  
 LA GRANDE MAISON DE PAIEMENTS MENSUELS  
 Paiements de \$10 à \$6 par mois - sans intérêt ; ou bien en paiements par semaines si vous le préférez.

**INCORPORÉ EN 1856.**  
 Partes payées au comptant, sans décompte, annuités ajustées.  
**SUCOURSALE DE LA**  
**COMPAGNIE D'ASSURANCES DU SUN MUTUAL**  
 DE LA NOUVELLE-ORLEANS.  
 Nouveau No 229, vieux No 65 rue Royal.  
 Capital..... \$1,000,000  
 Solde..... \$1,155,000  
 Réserve..... \$100,000  
**CHARLES JAVIER, Président.** **R. E. CHAM, Vice-Président.**  
**FERRUS C. LEE, Secrétaire.**  
**THOMAS D. FOUCHER, Gérant.**  
 Fonds payés depuis l'organisation..... \$4,415,000  
 4 rue - 1er

**Collisions.**  
 Vers trois heures hier après-midi, une collision s'est produite à l'angle des rues Chartres et Toulouse entre une automobile en charge de W. Herberich et une charrette conduite par John Klein. Le cheval a été grièvement blessé.

**Blessure.**  
 En chassant dans les bois après midi Joseph Sheridan, un garçon de couleur, s'est accidentellement blessé à la jambe droite avec une carabine Monté-Christo. Il a été pansé à l'hôpital.

**Ventes inscrites au bureau d'attentions.**  
 Geo. Staub à Mme Joseph Baiser, un terrain, Teuro. Français, Clairborne et Derbigny, 450.  
 Frank Schiedom à Mme E. Nambah, un terrain, Tchoupitoulas, S. Peters, Galensié et Brato, 1800.  
 Mme Anna E. Brady à Eliza Pallet et Harry Rubenstein, un terrain, Bertrand, Prieur et Perdido, 9075.  
 Fred. Englert à Leopold Levy, un terrain, Baudin, Télémaque, Cortez et D'Hémecourt, 6225.

**ATNÈNE LOUISIANAIS.**  
**CONCOURS DE 1904.**  
 L'Atthène propose le sujet suivant aux personnes qui désirent prendre part au concours de cette année :  
**"LES PIONNIERS FRANÇAIS DANS LA VALLÉE DU MISSISSIPPI."**  
 Les manuscrits seront reçus jusqu'au 1er mars 1905 inclusivement. L'auteur du manuscrit qui aura été reconnu le meilleur, recevra une médaille d'or, si le comité juge le manuscrit digne d'être couronné. L'Atthène, s'il le juge utile, accordera une seconde médaille.

Toute personne résidant en Louisiane est invitée à concourir. Les manuscrits devront être écrits aussi lisiblement que possible, sur papier écolier réglé, avec une marge, et seulement sur le recto et les lignes. Il ne devront pas dépasser 25 pages. Chaque manuscrit sera remis sans nom d'auteur, mais portant une épigraphe ou devise qui sera reproduite sur une enveloppe cachetée dans laquelle l'auteur aura écrit son nom et son adresse. Le comité nommé pour examiner les manuscrits, ouvre soigneusement l'enveloppe contenant le nom du concurrent qui a mérité le prix pour s'assurer qu'il est dans les conditions du concours. Le comité pourra accorder des mentions honorables s'il le juge convenable. Tout manuscrit couronné sera publié dans le journal de l'Atthène. La présentation des prix se fera dans une séance publique. On rétribuira pour circonstance, tous les éléments d'une fête littéraire et artistique. Le nom du lauréat ou de la lauréate sera proclamé après la lecture du manuscrit qui aura obtenu le prix. Les devises des concurrents à qui des mentions honorables auront été accordées, seront lues devant le public. Les candidats devront se soumettre strictement aux dispositions du programme. Les manuscrits dans aucun cas ne seront rendus. Tout candidat qui fera connaître sa prise sera mis hors de concours. Toute personne qui aura obtenu la médaille, ne pourra plus concourir. Les manuscrits seront adressés au Secrétaire.

**NAVIGATION FLUVIALE**  
**Départ de bateaux à vapeur :**  
**VENREDI, 13 JANVIER 1905.**  
 Bateaux de la Compagnie de la Nouvelle-Orléans à la Bayou St-James.  
**CITY OF HARTFORD, 6 1/2 h**  
**SAMEDI, 14 JANVIER 1905.**  
 Bateaux de la Compagnie de la Nouvelle-Orléans à la Bayou St-James.  
 Huit de la Nouvelle-Orléans à la Bayou St-James.  
 Huit de la Nouvelle-Orléans à la Bayou St-James.  
 Huit de la Nouvelle-Orléans à la Bayou St-James.

**NAVIGATION FLUVIALE**  
**Départ de bateaux à vapeur :**  
**VENREDI, 13 JANVIER 1905.**  
 Bateaux de la Compagnie de la Nouvelle-Orléans à la Bayou St-James.  
**CITY OF HARTFORD, 6 1/2 h**  
**SAMEDI, 14 JANVIER 1905.**  
 Bateaux de la Compagnie de la Nouvelle-Orléans à la Bayou St-James.  
 Huit de la Nouvelle-Orléans à la Bayou St-James.  
 Huit de la Nouvelle-Orléans à la Bayou St-James.  
 Huit de la Nouvelle-Orléans à la Bayou St-James.

**NEW ST-CHARLES HOTEL**  
 Moderne. A l'aprouve du Pré.  
 Première Classe.  
 Pourrait recevoir mille personnes.  
**BAINS AU ST-CHARLES**  
 Turques-Romains-Océaniques.  
**SEPT JOURS EN NEUF**  
 Les Ladies, Mercedes et Vendredis sont les jours préférés dans de 8 heures à 12 heures p. m.  
**A. B. SHELLEY & CO., Limited.**  
 Propriétaires.  
 1440-Cm

**Services Religieux.**  
**CATHÉDRALE ST-LOUIS.**  
 Chartres, près Orléans.  
 Dimanche, messes à 6, 7, 8, 9 et 11 heures.  
**STE MARIE (Archevêché).**  
 Chartres et Ursulines.  
 Dimanche, messes à 5:30, 7:00 8:00 et 9:30. Bénédiction à 5:00 p. m. Le vendredi, Exposition du Très Saint Sacrement, pendant la messe de 6 heures et Bénédiction après la messe de 7 heures.  
**IMMACULEE-CONCEPTION (Jésuites), Baronne et Commune.**  
 Dimanche, messes à 5, 6, 7, 8, 9, 10 et 11 heures.  
**St ANTOINE DE PADOUÉ.**  
 Conti et Rempart.  
 Dimanche, Messes à 8 heures et à 10 heures. Tous les jours messes à 7 heures. Le soir, exposition du Très Saint Sacrement, Chapelet, Méditation et Bénédiction.  
**St-PATRICK.**  
 Camp, près Girod.  
 Dimanche, Messes à 8 h 30; 7 h. et 10 h.  
**St-THÉRESE.**  
 Camp et Erato.  
 Dimanche, Messes à 6, 7, 30; à 8 h 10 pour les enfants. Grand-messe à 30 h. Bénédiction à 5 P. M.  
**ANNONCIATION.**  
 Marais et Mandeville.  
 Dimanche, messes à 7, 8 et 9:30; à 5 heures Rosaire et Bénédiction.  
**STE ANNE.**  
 St-Philippe pres Roman.  
 Dimanche, Messes à 6 h 1/2, 8 et 9 h 1/2 heures.  
**St AUGUSTIN.**  
 St. Claude et Bayou.  
 Dimanche, messes à 6:30, 8, 9 et 10:30.

**INCORPORÉ EN 1856.**  
 Partes payées au comptant, sans décompte, annuités ajustées.  
**SUCOURSALE DE LA**  
**COMPAGNIE D'ASSURANCES DU SUN MUTUAL**  
 DE LA NOUVELLE-ORLEANS.  
 Nouveau No 229, vieux No 65 rue Royal.  
 Capital..... \$1,000,000  
 Solde..... \$1,155,000  
 Réserve..... \$100,000  
**CHARLES JAVIER, Président.** **R. E. CHAM, Vice-Président.**  
**FERRUS C. LEE, Secrétaire.**  
**THOMAS D. FOUCHER, Gérant.**  
 Fonds payés depuis l'organisation..... \$4,415,000  
 4 rue - 1er

**STE. ROSE DE LIMA.**  
 Bayou Road entre Broad et Dor-genols.  
 Messes le dimanche à 7, 8 et 10 heures. Vêpres, récitation du Chapelet et Bénédiction du Très Saint Sacrement à 4 p. m.

**ST-VINCENT DE PAUL.**  
 Dauphine, pres Montegut.  
 Messes le dimanche à 5:30, 7 et 9:30. Rosaire et Bénédiction à 4:30 P. M

**MATER DOLOROSA.**  
 Coin Cambronne et Burthe, Carroll-ton.  
 Messes le dimanche à 7 et 9:30 A. M.

**SECOND CHURCH OF CHRIST SCIENTIST.**  
 4406 avenue St-Charles, pres de l'avenue Napoléon.  
 Dimanche matin, service à 11. Mercredi soir séance à 7:45.

**BULLETIN FLUVIAL.**  
 Nouvelle-Orléans, 13 janvier 1905  
 Pour le Bureau Métréologique à Nouvelle-Orléans, Département de l'Agriculture des Etats-Unis.

Direction	Force du vent	Température	Humidité	Pression
Nord	12	62	75	30.1
Nord-Est	15	60	75	30.1
Est	18	58	75	30.1
Sud-Est	20	56	75	30.1
Sud	22	54	75	30.1
Sud-Ouest	25	52	75	30.1
Ouest	28	50	75	30.1
Nord-Ouest	30	48	75	30.1
Nord	32	46	75	30.1
Nord-Est	35	44	75	30.1
Est	38	42	75	30.1
Sud-Est	40	40	75	30.1
Sud	42	38	75	30.1
Sud-Ouest	45	36	75	30.1
Ouest	48	34	75	30.1
Nord-Ouest	50	32	75	30.1
Nord	52	30	75	30.1
Nord-Est	55	28	75	30.1
Est	58	26	75	30.1
Sud-Est	60	24	75	30.1
Sud	62	22	75	30.1
Sud-Ouest	65	20	75	30.1
Ouest	68	18	75	30.1
Nord-Ouest	70	16	75	30.1
Nord	72	14	75	30.1
Nord-Est	75	12	75	30.1
Est	78	10	75	30.1
Sud-Est	80	8	75	30.1
Sud	82	6	75	30.1
Sud-Ouest	85	4	75	30.1
Ouest	88	2	75	30.1
Nord-Ouest	90	0	75	30.1
Nord	92	0	75	30.1
Nord-Est	95	0	75	30.1
Est	98	0	75	30.1
Sud-Est	100	0	75	30.1
Sud	102	0	75	30.1
Sud-Ouest	105	0	75	30.1
Ouest	108	0	75	30.1
Nord-Ouest	110	0	75	30.1
Nord	112	0	75	30.1
Nord-Est	115	0	75	30.1
Est	118	0	75	30.1
Sud-Est	120	0	75	30.1
Sud	122	0	75	30.1
Sud-Ouest	125	0	75	30.1
Ouest	128	0	75	30.1
Nord-Ouest	130	0	75	30.1
Nord	132	0	75	30.1
Nord-Est	135	0	75	30.1
Est	138	0	75	30.1
Sud-Est	140	0	75	30.1
Sud	142	0	75	30.1
Sud-Ouest	145	0	75	30.1
Ouest	148	0	75	30.1
Nord-Ouest	150	0	75	30.1
Nord	152	0	75	30.1
Nord-Est	155	0	75	30.1
Est	158	0	75	30.1
Sud-Est	160	0	75	30.1
Sud	162	0	75	30.1
Sud-Ouest	165	0	75	30.1
Ouest	168	0	75	30.1
Nord-Ouest	170	0	75	30.1
Nord	172	0	75	30.1
Nord-Est	175	0	75	30.1
Est	178	0	75	30.1
Sud-Est	180	0	75	30.1
Sud	182	0	75	30.1
Sud-Ouest	185	0	75	30.1
Ouest	188	0	75	30.1
Nord-Ouest	190	0	75	30.1
Nord	192	0	75	30.1
Nord-Est	195	0	75	30.1
Est	198	0	75	30.1
Sud-Est	200	0	75	30.1
Sud	202	0	75	30.1
Sud-Ouest	205	0	75	30.1
Ouest	208	0	75	30.1
Nord-Ouest	210	0	75	30.1
Nord	212	0	75	30.1
Nord-Est	215	0	75	30.1
Est	218	0	75	30.1
Sud-Est	220	0	75	30.1
Sud	222	0	75	30.1
Sud-Ouest	225	0	75	30.1
Ouest	228	0	75	30.1
Nord-Ouest	230	0	75	30.1
Nord	232	0	75	30.1
Nord-Est	235	0	75	30.1
Est	238	0	75	30.1
Sud-Est	240	0	75	30.1
Sud	242	0	75	30.1
Sud-Ouest	245	0	75	30.1
Ouest	248	0	75	30.1
Nord-Ouest	250	0	75	30.1
Nord	252	0	75	30.1
Nord-Est	255	0	75	30.1
Est	258	0	75	30.1
Sud-Est	260	0	75	30.1
Sud	262	0	75	30.1
Sud-Ouest	265	0	75	30.1
Ouest	268	0	75	30.1
Nord-Ouest	270	0	75	30.1
Nord	272	0	75	30.1
Nord-Est	275	0	75	30.1
Est	278	0	75	30.1
Sud-Est	280	0	75	30.1
Sud	282	0	75	30.1
Sud-Ouest	285	0	75	30.1
Ouest	288	0	75	30.1
Nord-Ouest	290	0	75	30.1
Nord	292	0	75	30.1
Nord-Est	295	0	75	30.1
Est	298	0	75	30.1
Sud-Est	300	0	75	30.1
Sud	302	0	75	30.1
Sud-Ouest	305	0	75	30.1
Ouest	308	0	75	30.1
Nord-Ouest	310	0	75	30.1
Nord	312	0	75	30.1
Nord-Est	315	0	75	30.1
Est	318	0	75	30.1
Sud-Est	320	0	75	30.1
Sud	322	0	75	30.1
Sud-Ouest	325	0	75	30.1
Ouest	328	0	75	30.1
Nord-Ouest	330	0	75	30.1
Nord	332	0	75	30.1
Nord-Est	335	0	75	30.1
Est	338	0	75	30.1
Sud-Est	340	0	75	30.1
Sud	342	0	75	30.1
Sud-Ouest	345	0	75	30.1
Ouest	348	0	75	30.1
Nord-Ouest	350	0	75	30.1
Nord	352	0	75	30.1
Nord-Est	355	0	75	30.1
Est	358	0	75	30.1
Sud-Est	360	0	75	30.1
Sud	362	0	75	30.1
Sud-Ouest	365	0	75	30.1
Ouest	368	0	75	30.1
Nord-Ouest	370	0	75	30.1
Nord	372	0	75	30.1
Nord-Est	375	0	75	30.1
Est	378	0	75	30.1
Sud-Est	380	0	75	30.1
Sud	382	0	75	30.1
Sud-Ouest	385	0	75	30.1
Ouest	388	0	75	30.1
Nord-Ouest	390	0	75	30.1
Nord	392	0	75	30.1
Nord-Est	395	0	75	30.1
Est	398	0	75	30.1
Sud-Est	400	0	75	30.1
Sud	402	0	75	30.1
Sud-Ouest	405	0	75	30.1
Ouest	408	0	75	30.1
Nord-Ouest	410	0	75	30.1
Nord	412	0	75	30.1
Nord-Est	415	0	75	30.1
Est	418	0	75	30.1
Sud-Est	420	0	75	30.1
Sud	422	0	75	30.1
Sud-Ouest	425	0	75	30.1
Ouest	428	0	75	30.1
Nord-Ouest	430	0	75	30.1
Nord	432	0	75	30.1
Nord-Est	435	0	75	30.1
Est	438	0	75	30.1
Sud-Est	440	0	75	30.1
Sud	442	0	75	30.1
Sud-Ouest	445	0	75	30.1
Ouest	448	0	75	30.1
Nord-Ouest	450	0	75	30.1
Nord	452	0	75	30.1
Nord-Est	455	0	75	30.1
Est	458	0	75	30.1